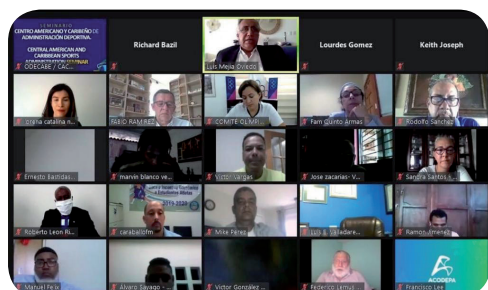




Historia de la Organización /
History of the Organization. **P4**



Seminario de Administración
Deportiva / Sports
Administration Seminar. **P6**



2do Seminario será de
periodismo / 2nd Seminar will
be journalism. **P7**



Tokio 2020 en el 2021 /
Tokyo 2020 in 2021. **P13**

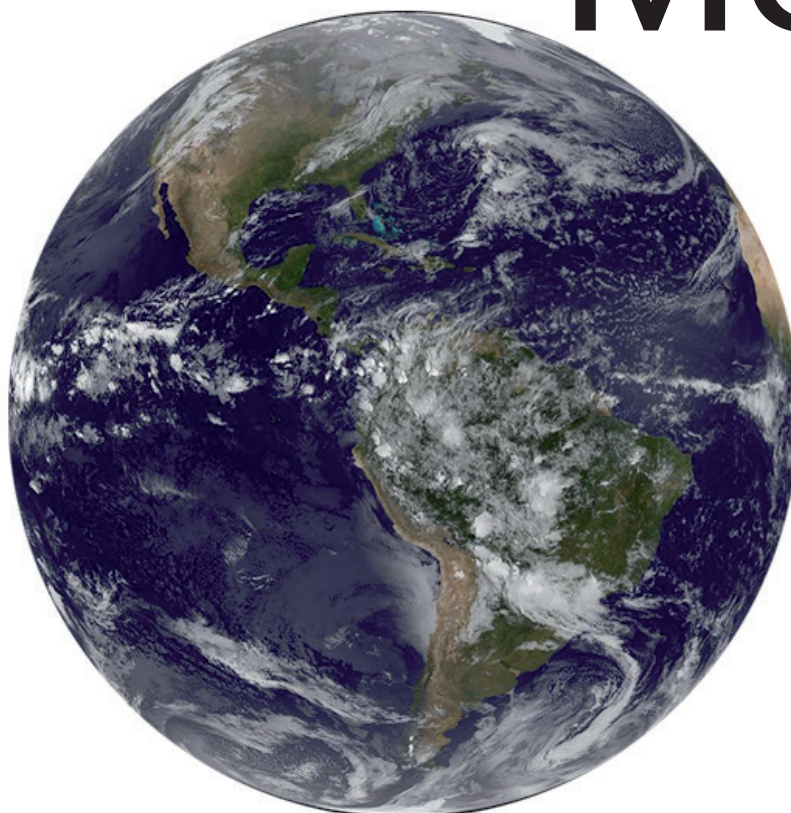
DESDE CENTROAMÉRICA

UNIMOS

AL

MUNDO

P5



ODECABE/CACSO

FROM CENTRAL AMERICA

WE UNITE

THE

WORLD

P5



Mejía:

“La Junta Ejecutiva de la ODECABE sigue trabajando en estos tiempos”

Desde antes del inicio de la pandemia, la Junta Ejecutiva ha continuado trabajando de forma remota a través de las distintas plataformas virtuales para dar una señal de unidad, junto con los Comités Olímpicos Nacionales, a los deportistas de los países miembros de la organización.

Se crearon 11 comisiones de trabajo, las cuales serán presididas por cada uno de los miembros de la Junta Ejecutiva de la ODECABE para que no sean solo nombres, sino funcionales ante los miembros.

En junio pasado, el equipo de Comunicaciones de la ODECABE sostuvo la primera reunión con los Directores de Comuni-



Luis Mejía Oviedo
Presidente
ODECABE

caciones y Gerentes de Redes Sociales de los países miembros y miembros asociados, donde se anunció la creación de la red de comunicación para la región.

Debemos seguir trabajando

para fortalecer y unir a la ODECABE, quiero dejar claro, que los esfuerzos de nuestra Junta Ejecutiva son montar los Juegos Centroamericanos, principal activo de la organización, en 2022.

Mejía:

“CACSO's Executive Board continues to work in these times”

Since before the start of the pandemic, the Executive Board has continued to work remotely through the different virtual platforms to give a signal of unity, together with the National Olympic Committees, to the athletes of the member countries of the organization.

11 work commissions were created, which will be chaired by each of the members of the CACSO Executive Board so that they are not only names, but functional in front of the members.

Last June, CACSO's Communications team held the first meeting with the Directors of Communications and Managers of Social Networks of the member countries and associate members, where



Luis Mejía Oviedo
2019-2023 Period

the creation of the communication network for the region was announced.

We must keep working to strengthen and unite CACSO, I

want to make it clear that the efforts of our Executive Board are to hold the Central American Games, the organization's main asset, in 2022.



DIRECTORIO DIRECTORY

EDITOR / EDITOR

LUIS MEJÍA OVIEDO

DIRECCIÓN GENERAL

GENERAL DIRECTION

EDUARDO ÁLVAREZ CAMACHO

COORDINACIÓN / COORDINATION

GERMÁN JASPE

JEFATURA DE REDACCIÓN

EDITORIAL OFFICE

EUMAR ESAÁ

REDACTORES / WRITERS

MARÍA CONSTANZA

MILAGROS RODRÍGUEZ

YANNY FIGUEROA

EUMAR ESAÁ

ALEJANDRO GOYCOOLEA

JUAN CARLOS PÁEZ

RICHARD BAZIL

AARON SIRA

GERMÁN JASPE

VICENTE VÁSQUEZ

JUAN GUERRA

COLABORADORES

COLLABORATORS

CARINA VÁSQUEZ

CARLA ALONZO

ZULEIKA SEIJAS

LOURDES GÓMEZ

JUPITER RIVERA

TRADUCCIÓN / TRANSLATION

VICENTE VÁSQUEZ

DIRECCIÓN GRÁFICA

GRAPHIC DIRECTION

GÉNESIS ÁLVAREZ

NOHÉ VÁSQUEZ

CREATIO ARTS

PUNTO OLIMPICO

JUNTA DIRECTIVA

ODECABE/CACSO

BOARD OF DIRECTORS

ODECABE / CACSO

PRESIDENTE

PRESIDENT

LUIS MEJÍA OVIEDO

1ERA VICEPRESIDENTE

1ST VICE PRESIDENT

JIMENA SALDAÑA (MEX)

2DO VICEPRESIDENTE

2ND VICE PRESIDENT

CIRO SOLANO (COL)

3ER VICEPRESIDENTE

3RD VICE PRESIDENT

SARA ROSARIO (PUR)

SECRETARIO GENERAL

GENERAL SECRETARY

EDUARDO ÁLVAREZ (VEN)

TESORERO / TREASURER

CAMILO AMADO (PAN)

VOCALES / MEMBERS

JUDY SIMMONS (BM)

RUPERTO HERRERA (CUB)

CRISTOPHER SAMUDA (JAM)

ÁNGEL MORALES (ISV)

HANS LARSEN (HAI)

La nueva ODECABE comienza a mostrarse al mundo

POR ALEJANDRO GOYCOOLEA CHAU / PANAM SPORTS

¡Qué orgullo y alegría me da al ver cómo una de las Organizaciones Deportivas más antiguas del mundo ha comenzado a vivir una transformación muy importante en materia organizacional, administrativa y comunicacional!

La ODECABE-CACSO hoy es liderada por el presidente del Comité Olímpico Dominicano y Miembro COI Luis Mejía y por el Secretario General, el presidente del Comité Olímpico Venezolano, el profesor Eduardo Álvarez, dos grandes dirigentes deportivos que he tenido el honor de conocer y con los que he conversado en innumerables ocasiones. En ambos he podido notar una gran pasión y motivación de hacer cosas, de ayudar a los atletas y de trabajar en pro del deporte.

Desde que asumieron el 31 de octubre de 2019, de inmediato se evidenció el nuevo sello que querían inyectarle a esta organización, lo que me hizo recordar nuestros inicios de Panam

Sports con el presidente Neven Ilic el 2017, una Institución que crece y se acomoda acorde a los nuevos tiempos, cercana a los atletas, entrenadores y al público en general, y que para ellos se vale de diferentes canales de comunicación como redes sociales, comunicados de prensa, newsletters, gráficas y actividades. Se ha iniciado una verdadera reestructuración de lo que conocíamos de ODECABE, dando una señal muy potente de progreso y modernidad.

Con el Seminario Centro Americano y Caribeño de Administración Deportiva, que tuvo a grandes expositores de todo el continente y más de 2000 personas inscritas, creo que se dio la partida a un prometido futuro y a un trabajo sin precedentes de esta organización.

Pero nadie dijo que la tarea sería fácil. Ya tuvieron su primer y más difícil "golpe al mentón" como dirían en el boxeo: la negativa del Gobierno de Panamá de



La nueva ODECABE 2019 - 2023

organizar los Juegos Centroamericanos y del Caribe 2022. El juez comenzó el conteo, y pese a que algunos creen que la toalla puede dejarse caer en el cuadrilátero, yo confío plenamente en que estas nuevas autoridades no dejarán que esto ocurra, y en dos años

más, seguro disfrutaremos del evento deportivo regional más antiguo del mundo.

Mucho éxito en todo lo que venga por delante, queridos amigos de ODECABE, y cuenten siempre con mi apoyo y el de Panam Sports.

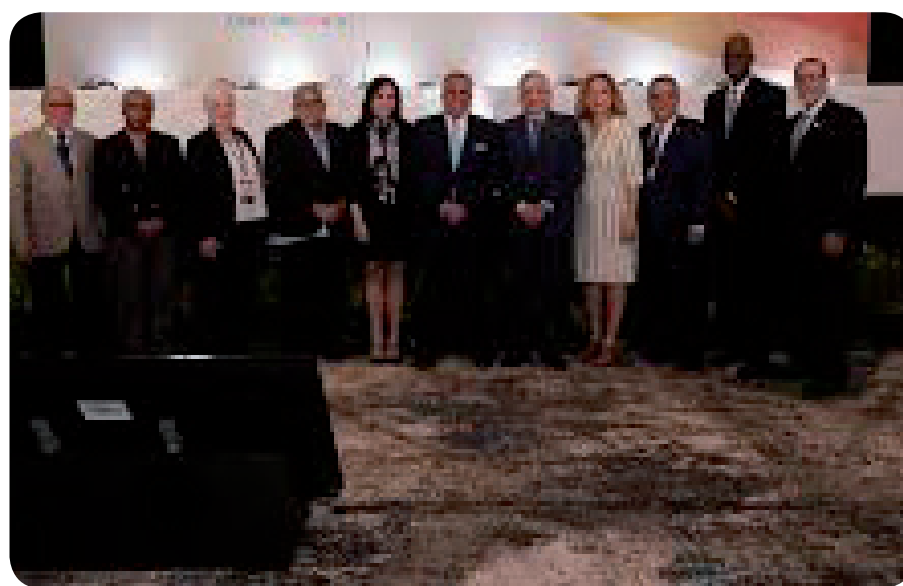
The new CACSO begins to show itself to the world

BY ALEJANDRO GOYCOOLEA CHAU / PANAM SPORTS

What pride and joy it gives me to see how one of the oldest Sports Organizations in the world has begun to undergo a very important transformation in organizational, administrative and communicational matters!

Today the ODECABE-CACSO is led by the Dominican Olympic Committee president and IOC Member Luis Mejía and by the Secretary General, the Venezuelan Olympic Committee president, Professor Eduardo Álvarez, two great sports leaders that I have had the honor of meeting and with the ones I have talked about countless times. In both I have been able to notice a great passion and motivation to do things, to help athletes and to work for the sport.

Since they took office on October 31, 2019, the new seal that they wanted to inject into this organization was immediately evident, which made me remember our beginnings of



CACSO Board of Directors

Panam Sports with President Neven Ilic in 2017, an Institution that grows and accommodates accordingly to the new times, close to athletes, coaches and the general public, and that for them uses different communication channels such as social

networks, press releases, newsletters, graphics and activities. A real restructuring of what we knew about CACSO has begun, giving a very powerful sign of progress and modernity.

With the Central American and Caribbean Sports Administra-

tion Seminar, which had great soakers from all over the continent and more than 2000 people registered, I believe that a promising future and unprecedented work for this organization began.

But nobody said that the task would be easy. They have already had their first and most difficult "blow to the chin" as they would say in boxing: the refusal of the Government of Panama to organize the Central American and Caribbean Games 2022. The judge began the count, and despite the fact that some believe that the towel can dropping into the ring, I fully trust that these new authorities will not let this happen, and in two more years, we will surely enjoy the oldest regional sporting event in the world.

Much success in everything that comes ahead, dear friends of CACSO, and always count on my support and that of Panam Sports.

Historia de muchos quilates

POR EUMAR ESAÁ / COV

Cuando se habla de la Organización Deportiva Centroamericana y del Caribe, se habla también de una de las instituciones deportivas con más historia en el mundo. Responsable de organizar los juegos regionales más antiguos que existen, ODECABE ha sobrevivido a conflictos de todo tipo, y ha conseguido evolucionar para marchar al ritmo de los nuevos tiempos.

Los CAC, que nacieron con el nombre de Juegos Centroamericanos, recibieron en 1924 el aval del Comité Olímpico Internacional. Eran la respuesta de México a su decepcionante actuación en los Juegos Olímpicos de ese mismo año. La primera edición, celebrada en 1926 en la capital azteca, tuvo en Cuba y Guatemala a los otros participantes.

La Sociedad Olímpica Mexicana sería la responsable de montar esa primera experiencia, y la ODECABE no vería luz hasta 1959, cuando se aprobó el proyecto de creación que la traía a la vida durante una Asamblea de Delegados celebrada durante los Juegos Panamericanos de



Primer logo de ODECABE / CACSO

Chicago '59, el 25 de agosto.

Solo tres veces se ha alterado la casi perfecta regularidad de los CAC: en la tercera justa, cuando San Salvador tuvo que pedir el aplazamiento de un año para enfrentar los estragos de la temporada de lluvias de 1933; en 1959, cuando Venezuela solicitó unos meses de gracia para que los Juegos no chocaran con sus primeras elecciones democráticas luego de la larga dictadura de Marcos Pérez Jiménez, y en 1993, cuando Puerto Rico quiso que la cita coincidiera con el aniversario 500 del descubrimiento de este territorio por parte de las expediciones de Colón, y la adelantó un año.

Solo dos países, México y Cuba, han ganado los Juegos CAC: 12 veces el primero y 11 el segundo, pero Venezuela y más recientemente Colombia, han sido gran-



Tros Juegos ODECABE México 1926

des animadores del medallero.

A ODECABE le ha tocado extinguir incendios, como la renuncia de Puerto Rico a la sede de 1962, rápidamente subsanada por Jamaica, o ahora la de Panamá, que ha dejado a la organización ante un crucial desafío de cara a 2022.

También tuvo que lidiar con las diferencias políticas que durante la Guerra Fría marcaron las relaciones entre Cuba y los países afines a Estados Unidos. En 1966, Puerto Rico negó la visa a los atletas cubanos, que aun así participaron, trasladándose a las

competencias en lancha desde el buque Cerro Pelao, al que se le permitió anclar a cinco millas de la costa. En San Salvador 2002 y Mayagüez 2010, Cuba boicoteó los Juegos CAC, por considerar que no ofrecían suficientes garantías de seguridad, pero ODECABE se las arregló para que la cita no perdiera lustre.

El deporte del futuro plantea muchos retos e interrogantes. Como lo ha demostrado a lo largo de 61 años de historia institucional, ODECABE encontrará la manera de dar respuesta a todos.

Many carat history

BY EUMAR ESAÁ / COV

When you talk about the Central American and Caribbean Sports Organization, you are also talking about one of the most historic sports institutions in the world. Responsible for organizing the oldest regional games that exist, CACSO has survived conflicts of all kinds, and has managed to evolve to keep pace with new times.

The CACs, which were born under the name of the Central American Games, received the endorsement of the International Olympic Committee in 1924. They were Mexico's response to its disappointing performance at the Olympic Games that same year. The first edition, held in 1926 in the aztec capital, had the other participants in Cuba and Guatemala.

The Mexican Olympic Society would be responsible for setting up that first experience, and CAC-



Signing of the agreement in París 1924

SO would not see light until 1959, when the creation project that would bring it to life was approved during an Assembly of Delegates held during the Pan American Games in Chicago '59, on August 25.

Only three times has been altered the almost perfect regularity of the CACs: in the third fair, when San Salvador had to ask for a one-year postponement to face the ravages of the 1933 rainy season; in 1959, when Venezuela requested a few months of grace so that the Games would not collide with its first democratic elections after



Central American Games Moments - History

the long dictatorship of Marcos Pérez Jiménez, and in 1993, when Puerto Rico wanted the appointment to coincide with the 500th anniversary of the discovery of this territory by the expeditions of Columbus, and advanced it a year.

Only two countries, Mexico and Cuba, have won the CAC Games: 12 times the first and 11 the second, but Venezuela and most recently Colombia, have been great entertainers of the medal table.

CACSO has had to extinguish fires, such as the resignation of Puerto Rico from the 1962 head-

quarters, quickly rectified by Jamaica, or now Panama, which has left the organization facing a crucial challenge for 2022.

The organization also had to deal with the political differences that marked the relations between Cuba and the countries related to the United States during the Cold War. In 1966, Puerto Rico denied visas to Cuban athletes, who still participated, transferring to competitions by boat from the Cerro Pelao ship, which was allowed to anchor five miles from the coast. In San Salvador 2002 and Mayagüez 2010, Cuba boycotted the CAC Games, considering that they did not offer adequate security guarantees, but CACSO managed to keep the event from losing its luster.

The sport of the future poses many challenges and questions. As it has been shown throughout 61 years of institutional history, CACSO will find a way to respond to all of them.



ODECABE anuncia la creación de comisiones de trabajo

POR RICHARD BAZIL – ODECABE /CACSO

La Organización Deportiva Centroamericana y del Caribe (ODECABE), anunció la conformación de 11 comisiones de trabajo, cada una de las cuales estará presidida por un miembro del Comité Ejecutivo.

La información fue dada por el presidente de la entidad regional, Luis Mejía Oviedo (DOM), durante la Asamblea General Extraordinaria celebrada este sábado 15 de agosto de 2020, con la presencia virtual de los delegados de los países miembros de la entidad.

Mejía dijo que cada miembro de la Junta Ejecutiva será el coordinador de una de las comisiones, y "en los próximos días estaremos enviando los requisitos y quiénes podrán integrarlas".

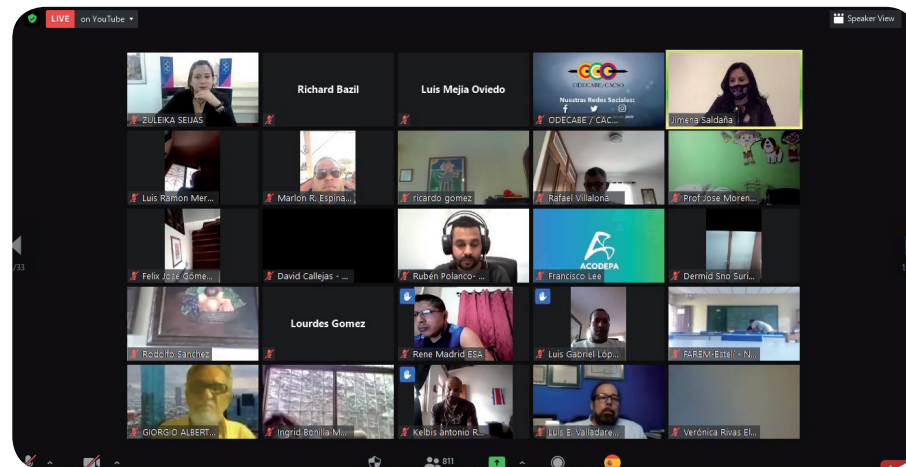
Las comisiones están alineadas con el Comité Olímpico Internacional (COI), y son las siguientes: Técnica, presidida por Luis Mejía (DOM), Presidente de la ODECABE; Marketing, a cargo de Jimena Saldaña (MEX), primera



Pdte. ODECABE se mantiene en contacto digital

vicepresidenta; Nuevos Proyectos y Desarrollo, por Ciro Solano (COL), segundo vicepresidente; Nuevas Sedes, Sara Rosario (PUR), tercera vicepresidenta.

Además, están la Comisión de Educación, presidida por Eduardo Álvarez (VEN), Secretario General de la organización; Finanzas, por Camilo Amado (PAN); tesorero; Ética, presidida por Judy Simons (BER), primera vocal; Atletas, por Ruperto Herrera (CUB), segundo vocal; Legal, de Christopher



Creación de Comisiones en Asamblea General vía zoom

Samuda (JAM), tercer vocal; Medio Ambiente y Sostenibilidad, a cargo de Ángel Morales (ISV), cuarto vocal; y la comisión Médica por Hans Larsen (HAI), quinto vocal.

El presidente de la organización informó que cuatro de las comisiones han trabajado durante esta pandemia, destacando la Comisión Médica, con el Simposio Antidopaje del pasado mes de mayo; Marketing, con la imagen corporativa de ODECABE; la Comisión Jurídica, con el caso de Panamá

y el retiro de la organización del evento; y la comisión de Educación, con el reciente Seminario de Administración Deportiva, este mes de agosto.

En junio pasado, el equipo de Comunicaciones de la ODECABE sostuvo la primera reunión con los Directores de Comunicaciones y Gerentes de Redes Sociales de los países miembros y miembros asociados, donde se anunció la creación de la red de comunicación para la región.

CACSO announces the creation of working commissions

BY RICHARD BAZIL – ODECABE /CACSO

The Central American and Caribbean Sports Organization (CACSO) announced the creation of 11 work commissions, each of which will be chaired by a member of the Executive Committee.

The information was given by the president of the regional entity, Luis Mejía Oviedo (DOM), during the Extraordinary General Assembly held this Saturday, August 15, 2020, with the virtual presence of the delegates of the entity's member countries.

Mejía said that each member of the Executive Board will be the coordinator of one of the commissions, and "in the next few days we will be sending the requirements and who will be able to integrate them."

The commissions are aligned with the International Olympic Committee (IOC), and are as follows: Technical, chaired by Luis



CACSO will be carried out by work commission

Mejía (DOM), President of CACSO; Marketing, by Jimena Saldaña (MEX), first vice president; New Projects and Development, by Ciro Solano (COL), second vice president; New Headquarters, Sara Rosario (PUR), third vice president.

In addition, there is the Education Commission, chaired by

Eduardo Álvarez (VEN), Secretary General of the organization; Finance, by Camilo Amado (PAN); treasurer; Ethics, chaired by Judy Simons (BER), first member; Athletes, by Ruperto Herrera (CUB), second member; Legal, by Christopher Samuda (JAM), third member; Environment and Sus-

tainability, by Ángel Morales (ISV), fourth member; and the Medical Commission by Hans Larsen (HAI), fifth member addition.

The president of the organization reported that four of the commissions have worked during this pandemic, highlighting the Medical Commission, with the Anti-Doping Symposium last May; Marketing, with the corporate image of ODECABE; the Legal Commission, with the case of Panama and the withdrawal of the organization of the event; and the Education Commission, with the recent Sports Administration Seminar, this August.

Last June, CACSO's Communications team held the first meeting with the Directors of Communications and Managers of Social Networks of the member countries and associate members, where the creation of the communication network for the region was announced.



Luis Mejía Oviedo: "Nunca dejemos de aprender"

POR GERMÁN JASPE / PUNTO OLÍMPICO

Desde el 11 y hasta el 13 de Agosto se llevó a cabo de manera virtual el 1er Seminario de Administración Deportiva organizado por la ODECABE /CACSO y la Comisión de Educación dirigida por Eduardo Álvarez, quien también cumple funciones como secretario general del ente regional.

Un total de 13 ponentes presentaron 12 exposiciones de manera virtual a lo largo de tres días, durante los cuales se conectaron regularmente los más de 2000 participantes inscritos.

Como punto novedoso, los disertantes recibieron preguntas de los participantes y grabaron un video con las respuestas. Estos contenidos fueron enviados a cada inscrito vía correo electrónico, y posteriormente colgados en el canal social Youtube.

Los ponentes del Seminario fueron Sara Rosario (PUR), Fabio Ramírez (COL), Salman Brache (DOM), Mario Cilenti (ARG), Brian Lewis (TTO), Lorena Novoa (COL), Keith Joseph (VIN),

Nicole Hoeverstz (ARU), Christopher Samuda (JAM), Jimena Saldaña, Jackie Guerra (MEX) y Alejandro Goycoolea (CHI), director de Comunicaciones de Panam Sport.

"Qué felicidad tenemos todos. Hay un dicho tradicional: 'lo que bien empieza, bien termina'. Así que aquí lo importante es lo siguiente: pronto pero muy pronto, estaremos realizando otro seminario, será de periodismo deportivo, con la misma o más cantidad de personas participando, así que aprovechemos esto, porque aún nos quedan lecciones que aprender, nunca pero nunca dejemos de aprender", destacó el presidente de ODECABE /CACSO, Luis Mejía Oviedo, para cerrar el Seminario.

El martes 11 de Agosto, un total de 990 participantes iniciaron su seminario a través de la plataforma ZOOM, mientras que por el canal de Youtube se conectaron 1.128. Para el día siguiente el ZOOM tuvo 970 usuarios activos, mientras que en Youtube se conectaron 665. Para el cierre, el total fue 890



13 ponentes disertaron 12 temas

en ZOOM y 444 en Youtube.

El seminario tuvo aceptación en las cinco herramientas comunicacionales usadas por los usuarios en el mundo. Impresos, radio, televisión, portales web y redes sociales tuvieron impacto antes, durante y después de esta actividad formativa, con 4.3 millones de impresiones en las jornadas académicas en las redes sociales.

Eduardo Álvarez, Secretario General de la Organización y presidente de la Comisión de Educación, presentó un informe final ante la Junta Directiva, en el que destacó que la actividad había sido un total éxito.

"Desde la comisión seguiremos buscando la manera de poder seguir fomentando el

aprendizaje, de seguir formando futuros profesionales, dándole herramientas y actualizaciones que les permitan seguir creciendo en cada una de sus carreras" resaltó Álvarez.

El equipo de trabajo que llevó a cabo este seminario y que se mantendrá cumpliendo sus labores para venideras actividades de comisión estuvo conformado por: Carla Alonzo (PUR) y Carina Vásquez (VEN) en Organización, Administración y Protocolo; Lourdes Gómez (DOM) y Zuleika Seijas (VEN) en Seguimiento y Control; Júpiter Rivera (DOM) y Juan Guerra (VEN) en Tecnología y Redes, y Richard Bazil (DOM) y Germán Jaspe en Comunicaciones y Prensa.

Luis Mejía Oviedo: "Let's never stop learning"

BY GERMÁN JASPE / PUNTO OLÍMPICO

From August 11 to August 13, the 1st Sports Administration Seminar organized by CACSO / ODECABE and the Education Commission led by Eduardo Álvarez, who also serves as general secretary of the regional entity, was held virtually.

A total of 13 speakers presented 12 exhibitions virtually over three days, in which more than 2000 registered participants regularly connected.

As a novelty, the speakers received questions from the participants and recorded a video with the responses. These contents were sent to each participant via email, and later posted on the YouTube social channel.

The speakers at the Seminar were Sara Rosario (PUR), Fabio

Ramírez (COL), Salman Brache (DOM), Mario Cilenti (ARG), Brian Lewis (TTO), Lorena Novoa (COL), Keith Joseph (VIN), Nicole Hoeverstz (ARU), Christopher Samuda (JAM), Jimena Saldaña, Jackie Guerra (MEX) and Alejandro Goycoolea (CHI), Director of Communications for Panam Sport.

"What happiness we all have. There is a traditional saying: 'what begins well, ends well'. So here the important thing is the following: soon but very soon, we will be conducting another seminar, it will be on sports journalism, with the same or more people participating, so let's take advantage of this, because we still have lessons to learn, never but never stop learning", highlighted the ODECABE/CACSO president, Luis Mejía Oviedo, to close the Seminar.

On Tuesday, August 11, a total

of 990 participants began their seminar through the ZOOM platform, while 1,128 were connected through the YouTube channel. For the following day, the ZOOM had 970 active users, while 665 were connected on YouTube. By the end, the total was 890 on ZOOM and 444 on YouTube.

The seminar was accepted by the five communication tools used by users in the world. Printed matter, radio, television, web portals and social networks had an impact before, during and after this training activity, with 4.3 million impressions in the academic sessions on social networks.

Eduardo Álvarez, Secretary General of the Organization and president of the Education Commission, presented a final report to the Board of Directors, in which he highlighted that the activity had

been a total success.

"From the commission we will continue looking for a way to continue promoting learning, to continue training future professionals, giving them tools and updates that allow them to continue growing in each of their careers", said Álvarez.

The work team that carried out this seminar and that will continue to fulfill its tasks for future commission activities was made up of: Carla Alonzo (PUR) and Carina Vásquez (VEN) in Organization, Administration and Protocol; Lourdes Gómez (DOM) and Zuleika Seijas (VEN) in Monitoring and Control; Jupiter Rivera (DOM) and Juan Guerra (VEN) in Technology and Networks, and Richard Bazil (DOM) and Germán Jaspe in Communications and Press.

Educación como pilar fundamental

POR VICENTE VÁSQUEZ / COV

La Organización Deportiva Centroamericana y del Caribe (ODECABE) ha articulado varias líneas de trabajo en pro del Movimiento Olímpico, y la creación de sus diez comisiones ha sido un acierto que ha beneficiado a los amantes del deporte. La Comisión de Educación forma parte de esa decena de componentes que ha impartido el conocimiento no solo en América, sino en distintas regiones del mundo.

El presidente de dicha comisión, Eduardo Álvarez, quien además preside el Comité Olímpico Venezolano, se mostró convencido de que el trabajo que se ha venido realizando reafirma el compromiso con la enseñanza y la educación como pilares del desarrollo, no solo de los integrantes de los CON's, sino de todos aquellos interesados en aprender sobre el Movimiento Olímpico.

Es por ello que la comisión tiene en su calendario una serie de actividades a realizar progresivamente, como lo son el Seminario de Periodismo, un Curso de Buena Gobernanza y el Encuentro con la Academia Olímpica, para así seguir fortaleciendo los conocimientos que se han venido impartiendo.

"En estos momentos la Comisión de Educación tiene mucha actividad, que en parte se debe a (el confinamiento por) la pandemia, pero una vez que se regrese a la normalidad, seguirá funcionando de forma permanente. Cada



Eduardo Álvarez - Presidente Comisión de Educación

vez estaremos dando respuesta a muchísimas actividades para actualizar a todos nuestros miembros de los diferentes CON", comentó el presidente Álvarez sobre la planificación.

Además de Eduardo Álvarez, la Comisión estará integrada por el presidente del Comité Olímpico Cubano León Richards, junto a Jimena Saldaña, vicepresidenta del Comité Olímpico Mexicano y de la ODECABE.



Education as a fundamental pillar

BY VICENTE VÁSQUEZ / COV

The Central American and Caribbean Sports Organization (CACSO) has articulated several lines of work in favor of the Olympic Movement, and the creation of its ten commissions has been a success that has benefited sports lovers. The Education Commission is one of those components that has imparted knowledge not only in America, but in different

regions of the world.

The president of said commission, Eduardo Álvarez, who also chairs the Venezuelan Olympic Committee, was convinced that the work that has been carried out reaffirms the commitment to teaching and education as pillars of development, not only for the members of the NOCs, but for all of those interested in learning about the Olympic Movement.

That is why the commission

has on its calendar a series of activities to be carried out progressively, such as the Journalism Seminar, a Good Governance Course and the Meeting with the Olympic Academy, in order to continue strengthening the knowledge that has been taught.

"Right now the Education Commission is very active, which is partly due to (the lockdown) the pandemic, but once we return to normal, it will continue to function

permanently. Each time we will be responding to many activities to update all our members of the different NOCs", said President Álvarez about the planning.

In addition to Eduardo Álvarez, the Commission will be made up of the president of the Cuban Olympic Committee León Richards, together with Jimena Saldaña, vice president of the Mexican Olympic Committee and CACSO.



Los Juegos en el Caribe colombiano

Pasaron ocho años para que Colombia volviera a celebrar la fiesta de los Juegos Centroamericanos y del Caribe y 72 años para que la vivieran nuevamente los barranquilleros, y sí, digo fiesta porque esto fue lo que se vivió a lo largo de los 16 días de competencias.

En 1946, la llamada Puerta de Oro de Colombia, se convirtió en la primera ciudad no capital de un país que organizaba las justas.

Contra la posición de algunos que pensaban que los recursos podían emplearse mejor, y apenas un año después de los Bolivarianos de Santa Marta, Barranquilla recibió a más de 5.800 atletas que participaron en 36 deportes, más de 50 disciplinas y 470 eventos, que hicieron sentir a toda la ciudad como si el carnaval hubiera cambiado de fecha.

Por primera vez en la historia de los Juegos, se unieron Anguilla, Martinica, Guadalupe, Curazao, Guayana Francesa, Sint Maarten y las Islas Turcas y Caicos, para un total de 36 países (solo faltó las Islas Vírgenes Británicas).

La Competencia

En las calles de la 'arenosa', la gente del común y uno que otro periodista, hablaban y soñaban despiertos con Colombia campeón. Como bien dicen, soñar es gratis. Pero nosotros debíamos tener los pies sobre la tierra, por eso, para los periodistas conocedores del tema, lo más importante era estar en el podio y mejorar la cantidad de medallas con relación a Veracruz 2014. Ese conteo de medallas es divertido, aunque a veces tedioso cuando las cuentas no cuadran. La predicción no fue la mejor, y el balance tampoco, México arrasó y Cuba repuntó en la segunda semana.

Entre predicciones, cuentas, medallas y podios, México fue el campeón con 132 medallas de oro, Cuba fue segunda con 102 y el podio, como lo esperábamos muchos, lo completó Colombia, que sumó 79 oros, nueve más que cuatro años atrás.

Para la historia quedaron las nueve medallas de Liliana Ibáñez, la nadadora mexicana: cinco de oro, una de plata y tres de



Ceremonia inaugural - Barranquilla 2018

bronce, para convertirse en la atleta más laureada de los Juegos. Pero México no paró ahí, la jugadora de squash Samantha Terán llegó a 15 títulos en los CAC, la clavadora Paola Espinosa fue noticia por ganar dos oros en su regreso a la competencia luego de haber sido mamá menos de un año atrás, mientras que Paola Longoria, la reina del ráquetbol, llegó a 10 metales dorados en cuatro participaciones.

Cuba, como de costumbre, vibró en atletismo, cerrando con broche de oro al ganar los dos relevos

4x400, incluyendo el femenino, donde no eran favoritas y se produjo una remontada fenomenal.

Recuerdo también muy bien la felicidad de los guatemaltecos, que con orgullo decían que Barranquilla les había dado el mejor resultado en los CAC, en los que terminaron en la sexta casilla. Además con los 21 oros ganados en 2018, superaron las 100 medallas de oro para su historial.

Nuevo desafío

Los últimos años han sido de gran inversión para el deporte en

SO WE LIVE IT

As Colombians, the fans were left with the desire to see some of our Olympic medalists such as Mariana Pajón, Yuri Alvear and Oscar Figueroa, who did not participate because they were injured.

One of the special gold medals for Colombia was the one achieved by Bernardo Baloyes, a sprinter athlete who climbed to the top of the podium in the 200 meters, a test in which the Colombians have not been specialists..

SANTA MARTA 2022

So far, the participation of athletes from 37 countries is scheduled, who would compete in 14 sports. The Games are scheduled for November 2022.

Renowned athletes have born in Santa Marta, such as Carlos "el Pibe" Valderrama and Radamel Falcao, as well as the singer Carlos Vives.

The Games in the Colombia Caribbean

It took eight years for Colombia to celebrate the Central American and Caribbean Games party again and 72 years for Barranquilleros to experience it again, and yes, I say party because this was what was experienced throughout the 16 days of competitions.

In 1946, the so-called Golden Gate of Colombia, became the first non-capital city of a country that organized the fair.

Against the position of some who thought that resources could be better used, and just one year after the Bolivarianos of Santa Marta, Barranquilla received more than 5,800 athletes who participated in 36 sports, more than 50 disciplines and 470 events, which made people feel to the whole city as if the carnival had changed date.

For the first time in the history of the Games, Anguilla, Martinique, Guadeloupe, Curaçao, French Guiana, Sint Maarten and the Turks

and Caicos Islands joined, for a total of 36 countries (only the British Virgin Islands were missing).

The Competition

In the streets of the 'arenosa', the common people and a couple of journalists, talked and daydreamed of seeing Colombia champion. As they say, dreaming is free. But we had to keep our feet on the ground, for that reason, for the journalists familiar with the subject, the most important thing was to be on the podium and improve the number of medals in relation to Veracruz 2014. That medal count is fun, although sometimes boring when the count don't add up. The prediction was not the best, and the balance was not either, Mexico swept and Cuba rallied in the second week.

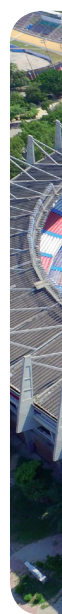
Among predictions, scores, medals and podiums, Mexico was the champion with 132 gold medals, Cuba was second with

102 and the podium, as many of us expected, was completed by Colombia, which added 79 gold, nine more than four years ago.

The nine medals of Liliana Ibáñez, the Mexican swimmer, remain for history: five gold, one silver and three bronze, to become the most awarded athlete of the Games. But Mexico did not stop there, the squash player Samantha Terán reached 15 titles in the CAC, the diver Paola Espinosa made the news for winning two golds on her return to competition after being a mother less than a year ago, while Paola Longoria, the queen of racquetball, reached 10 gold metals in four participations.

Cuba, as usual, vibrated in athletics, closing with a finishing touch by winning the two 4x400 relays, including the women's, where they were not favorites and there was a phenomenal comeback.

I also remember very well the





Comité Organizador Santa Marta 2022

Colombia, no solo para la preparación de los atletas, sino en la infraestructura de los escenarios y sedes de los eventos que se le han otorgado al país: Juegos Bolivarianos (Santa Marta 2017), Juegos Centroamericanos y del Caribe (Barranquilla 2018), el Preolímpico Suramericano de Voleibol Femenino (Bogotá 2020) o el Preolímpico Suramericano de Fútbol Masculino 2020.

Pero la lista no para ahí, pues son varios eventos más los que se realizarán en el país cafetero en los próximos años, empezando

por los I Juegos Panamericanos Junior en Cali 2021, los XIX Juegos Bolivarianos en Valledupar 2022, los I Juegos Centroamericanos y del Caribe de Mar y Playa en Santa Marta 2022 y los V Juegos Suramericanos de Mar y Playa, también en Santa Marta pero en 2023.

Esto demuestra la gran confianza que tienen en Colombia las organizaciones deportivas del continente, y ODECABE no podía faltar.

Será sin duda alguna un evento que pondrá a Colombia en la historia del deporte Centroameri-

cano y del Caribe, al ser sede de la primera edición de estos Juegos de Mar y Playa, en los que se espera tener la participación de aproximadamente 4.000 atletas.

Santa Marta, la "Perla de América", tiene playas en óptimas condiciones para la realización de las diferentes competencias, y la experiencia de albergar eventos de gran magnitud. Adicional a esto, basa su economía en el turismo, por lo que la capacidad hotelera es muy buena.

Entre las playas más destacadas, donde los atletas tendrán la oportunidad de competir y contemplar un paisaje hermoso, están El Rodadero y Taganga, siempre con una grata temperatura de 30 grados centígrados en promedio. También Playa Cristal, Playa Buritica, Playa Blanca, Playa Pozos Colorados o Playa Bello Horizonte.

Ser sede de un evento tan importante como éste es para aprovechar, invertir en la infraestructura que se requiera y dejar esos escenarios para ser utilizados por los niños y jóvenes de la ciudad.

NUEVO DESAFÍO

Como colombianos, los aficionados se quedaron con las ganas de ver a algunos de nuestros medallistas olímpicos como Mariana Pajón, Yuri Alvear y Oscar Figueroa, quienes no participaron por estar lesionados.

Una de las medallas de oro especiales para Colombia, fue la de Bernardo Baloyes, un atleta velocista que se subió en lo más alto del podio en los 200 metros, una prueba en la que los cafeteros no han sido especialistas.

SANTA MARTA 2022

Hasta el momento se tiene prevista la participación de atletas de 37 países, quienes competirán en 14 deportes. Los Juegos están programados para Noviembre de 2022.

En Santa Marta han nacido reconocidos deportistas, como Carlos "el Pibe" Valderrama y Radamel Falcao, además del cantante Carlos Vives.



National Stadium Barranquilla 2018

happiness of the Guatemalans, who proudly said that Barranquilla had given them the best result in the CAC, in which they finished in the sixth box. Also with the 21 golds won in 2018, they exceeded the 100 gold medals for their history.

New challenge

The last few years have been

a great investment for sports in Colombia, not only for the preparation of athletes, but also in the infrastructure of the stages and venues of the events that have been granted to the country: Bolivarianos Games (Santa Marta 2017), Central American and Caribbean Games (Barranquilla 2018), the South American Women's

Volleyball Pre-Olympic (Bogotá 2020) or the South American Men's Soccer Pre-Olympic 2020.

But the list does not end there, since there are several more events that will be held in Colombia in the coming years, starting with the I Junior Pan American Games in Cali 2021, the XIX Bolivarianos Games in Valledupar 2022, the I Central American and Caribbean Games of Sea and Beach in Santa Marta 2022 and the V South American Games of Sea and Beach, also in Santa Marta but in 2023.

This shows the great confidence that the sports organizations of the continent have in Colombia, and CACSO could not miss.

It will undoubtedly be an event that will put Colombia in the history of Central American and Caribbean sports, by hosting the first edition of these Sea and Beach Games, in which approximately 4,000 athletes are

expected to participate.

Santa Marta, the "Pearl of America", has beaches in optimal conditions for the different competitions, and the experience of hosting large-scale events. In addition to this, it bases its economy on tourism, so the hotel capacity is very good..

Among the most outstanding beaches, where athletes will have the opportunity to compete and contemplate a beautiful landscape, are El Rodadero and Taganga, always with a pleasant temperature of 30 degrees Celsius on average. Also Cristal beach, Buritica beach, Blanca beach, Pozos Colorados beach or Bello Horizonte beach.

Hosting an event as important as this is to take advantage of, invest in the infrastructure that is required and leave these scenarios to be used by the children and young people of the city.



La mujer en el deporte: dos caras de una moneda

POR MILAGROS RODRÍGUEZ / COV

El inicio de los tiempos de la humanidad siempre fue dominado por una sociedad patriarcal, que ha marcado la lucha de las féminas por un trato igualitario, sin discriminación, con los mismos derechos, responsabilidades y oportunidades.

A comienzos del siglo XX se le reconoció a la mujer el mismo estatus jurídico, tanto en materia civil, política, económica y social.

En el ámbito del deporte ha sido un proceso lento, que no ha parado desde la primera participación de las mujeres como deportistas en los Juegos Olímpicos de París 1900 hasta la actualidad. En la cita de Tokio 2020 se consiguió existiera un 48,8% de participación femenina, muy cercana a la paridad perfecta que ya se observa en los Juegos Olímpicos de la Juventud.

A nivel de dirigencia la historia cambia, ya que tuvieron que pasar 87 años desde que se fundó el Comité Olímpico Internacional para que en 1981 se eligieran las primeras damas miembros COI: Pirjo Haggman de Finlandia y Flor Isava Fonseca de Venezuela. Esta

última posteriormente formó parte del Comité Ejecutivo del COI en 1990. Años más tarde en 1997 la norteamericana Anita de Frantz superó la posición de la venezolana, tras lograr ser vicepresidenta.

En Centroamérica y del Caribe, la mujer tuvo oportunidad de acceder a un cargo de toma de decisiones en la organización deportiva que organiza la justa regional más antigua del mundo, inclusive 11 años antes que el COI, ya que en 1970 Ingrid Keller de Guatemala formó parte del Comité Ejecutivo de la ODECABE.

Pasaron años para que otra asumiera el mismo rol y fue en 2010 con Rosanne Pringle de Dominica. En el siguiente período 2014 continuó Judy Simons de Bermuda, quien fue reelecta en el 2018, cuando se sumó Sara Rosario de Puerto Rico.

En 2020 las mujeres ascendieron a mejores cargos. Jimena Saldaña de México fue electa como primera vicepresidenta y encargada de la Comisión de Marketing. Así mismo, Sara Rosario de Puerto Rico no se quedó atrás y fue elegida como tercera vicepresidenta y encargada de la Comisión de Nuevas Sedes. Por



Flor Isava Fonseca izquierda, acompañada del Presidente del COI Juan Samaranch

su parte, Judy Simons de Bermuda fue escogida como primera vocal y Presidenta de la Comisión de Ética.

En el Seminario de Administración Deportiva impartida por la Organización Deportiva en Centroamérica y del Caribe, la ponente Nicole Hoevertsz, miembro COI y Secretaria General del Comité Olímpico de Aruba compartió información y datos que revelaron que aún existen diferencia entre el hombre y la mujer en el deporte, desde el nivel de oportunidades hasta la falta de inclusión en cargos importantes en algunas organizaciones deportivas internacionales.

“Sí, estamos avanzando, pero vamos muy lento y si seguimos con esta misma velocidad, yo creo que la señora Beth Brooke Marci-

niak y el Foro Económico Mundial, van a tener razón: llegaremos en 217 años y todavía no hemos logrado la equidad de género a nivel del deporte en nuestro continente. Es necesario tomar acciones concretas para lograr nuestros objetivos. Debemos trabajar hombres y mujeres mano a mano, hombro a hombro, aportando conjuntamente a crear organizaciones deportivas más equitativas y de allí crear una mejor sociedad”, señaló la dirigente deportiva de Aruba.

Sin duda, no es una tarea fácil, mas no imposible. Más allá de lograr una paridad, el desafío es trabajar como dice Hoevertsz por una sociedad justa y equitativa, para que podamos evolucionar como seres humanos y como especie.

Women in Sport: two sides of a coin

BY MILAGROS RODRÍGUEZ / COV

The beginning of the times of humanity was always dominated by a patriarchal society, which has marked the struggle of women for equal treatment, without discrimination, with the same rights, responsibilities and opportunities.

At the beginning of the 20th century, women were recognized the same legal status, both in civil, political, economic and social matters.

In the field of sport, it has been a slow process, which has not stopped from the first participation of women as athletes in the 1900 Paris Olympic Games until today. For the Tokyo 2020 event, a 48.8% female participation was achieved, very close to the perfect parity that is already observed in the Youth Olympic Games.

At the leadership level, history changes, since 87 years had to pass since the International Olympic Committee was founded for

the first IOC member ladies to be elected in 1981: Pirjo Haggman from Finland and Flor Isava Fonseca from Venezuela. The last one later formed part of the Executive Committee of the IOC in 1990. Years later in 1997, the American Anita de Frantz surpassed the position of the Venezuelan, after being vice-president.

In Central America and the Caribbean, women had the opportunity to access a decision-making position in the sports organization that organizes the oldest regional fair in the world, even 11 years before the IOC, since in 1970 Ingrid Keller from Guatemala formed part of the Executive Committee of CACSO.

It took years for another to assume the same role and it was in 2010 with Rosanne Pringle from Dominica. In the following period 2014, Judy Simons from Bermuda continued, who was reelected in 2018, when Sara

Rosario from Puerto Rico joined.

In 2020 women were promoted to better positions. Jimena Saldaña from Mexico was elected as first vice president and in charge of the Marketing Commission. Likewise, Sara Rosario from Puerto Rico was not far behind and was elected as third vice president and in charge of the New Venues Commission. On the other hand, Judy Simons from Bermuda was chosen as the first member and President of the Ethics Commission.

In the Sports Administration Seminar given by the Sports Organization in Central America and the Caribbean, the speaker Nicole Hoevertsz, IOC member and General Secretary of the Aruba Olympic Committee shared information and data that revealed that there is still a difference between men and women in the sport, from the level of opportunities to the lack of inclusion in

important positions in some international sports organizations.

“Yes, we are making progress, but we are going very slowly and if we continue with the same speed, I believe that Mrs. Beth Brooke Marciniak and the World Economic Forum are going to be right: we will arrive in 217 years and we have not yet achieved gender equality at the level of sport in our continent. It is necessary to take concrete actions to achieve our objectives. We must work men and women hand in hand, shoulder to shoulder, contributing together to create more equitable sports organizations and from there create a better society”, said the Aruba sports leader.

Without a doubt, it is not an easy task, but not impossible. Beyond achieving parity, the challenge is to work as Hoevertsz says for a just and equitable society, so that we can evolve as human beings and as a species.



Participantes calificaron con nota máxima el 1er Seminario de Administración Deportiva

POR AARON SIRA / COV

2.291 participantes de 56 países, disfrutaron del 1er Seminario de Administración Deportiva de la Organización Deportiva Centroamericana y del Caribe (ODECABE/CACSO).

La Información de calidad y los expositores más experimentados de todo el continente americano, protagonizaron las tres jornadas de la iniciativa educativa que dejó en los participantes una huella que perdurará en el tiempo.

Justamente ellos se encargaron, a través de sus testimonios, de calificar con la máxima nota el seminario que conectó no solo a Centroamérica y el Caribe, sino a gran parte del mundo deportivo.

Maybert Pinto, periodista de Venezuela: "Fue experiencia increíble. Cada ponencia estuvo muy bien abordada, un gran manejo del tema. Espero que puedan continuar con estas maravillosas iniciativas que son de gran apoyo también para los que queremos aprender y profundizar sobre el tema".

Zacha Acosta, ex esgrimista y periodista de Comité Olímpico de Puerto Rico: "Fue un beneficio que suma a los nuevos esfuerzos de fortalecer a los CON's del

Caribe y Centroamérica. Así podremos tener un balance de administración y gerencia deportiva con los países grandes de la región panamericana".

María Dimitrova, karateka de República Dominicana: "Quiero felicitar a Odecabe por esta gran iniciativa de unirnos y de compartir con nosotros estos conocimientos tan importantes con respecto a la administración deportiva. Ojalá que este sea uno de muchos seminarios en el futuro".

Julio Idrovo, ex pesista olímpico y Administrador de la Federación Ecuatoriana de Atletismo: "Cada una de las ponencias y vivencias de los expositores son dignas de felicitar y elogiar, no solo sirvieron para conocer más del movimiento olímpico sino de su estructura y gobernabilidad. Pero sobre todo conocer que todos los involucrados debemos cuidar la institucionalidad de sistema deportivo en nuestros países".

Sin dudar, la ODECABE/CACSO aprobó esta primera experiencia educativa continental. El reto que se le presenta ahora será el de continuar llevando a cada vez más personas el conocimiento sobre el deporte y el movimiento olímpico.

Participants rated the 1st Sports Administration Seminar with the highest mark

BY AARON SIRA / COV

2,291 participants from 56 countries enjoyed the 1st Sports Administration Seminar of the Central American and Caribbean Sports Organization (CACSO/ODECABE).

Quality information and the most experienced speakers from all over the American continent, starred in the three days of the educational initiative that left a mark on the participants that will last over time.

Precisely they were in charge, through their testimonies, of qualifying with the highest grade the seminar that connected not only Central America and the Caribbean, but a large part of the sports world.

Maybert Pinto, journalist from Venezuela: "It was an incredible experience. Each presentation was very well addressed, with great handling of the subject. I hope you can continue with these wonderful initiatives that are of great support also for those of us who want to learn and go deeper on the subject".

Zacha Acosta, former fencer and journalist for the Puerto Rico Olympic Committee: "It was a benefit that adds to the new efforts to strengthen

the NOCs of the Caribbean and Central America. Thus we can have a balance of sports administration and management with the large countries of the Pan-American region".

María Dimitrova, karate athlete from Dominican Republic: "I want to congratulate CACSO for this great initiative to come together and share with us this important knowledge regarding sports administration. Hopefully this is one of many seminars in the future".

Julio Idrovo, former Olympic weightlifter and Administrator of the Ecuadorian Athletics Federation: "Each of the presentations and experiences of the speakers are worthy of congratulations and praise, they not only served to learn more about the Olympic movement but also about its structure and governance. But above all to know that all those involved must take care of the institutional framework of the sports system in our countries".

Without hesitation, CACSO/ODECABE approved this first continental educational experience. The challenge that is presented to him now will be to continue bringing to more and more people the knowledge about sport and the Olympic movement.

EN EL DEPORTE MUTAMOS Y NOS VOLVIMOS AÚN MEJORES PERSONAS



Por Juan Carlos Páez / Odesur TV

"¿Qué pasa si el virus muta y se vuelve buena persona?", fue la frase que emitió el ex Ministro de Salud en Chile. Eran los primeros días de coronavirus en Latinoamérica, y bueno, el virus no mutó ni se volvió buena persona. Los que sí mutamos fuimos todos los afectados por la pandemia. ¿Y nos volvimos buenas personas? Creo que en el mayor de los casos sí.

La pandemia del covid-19 afectó a todos los sectores de la sociedad, y obviamente, el deporte no fue la excepción. Un día un deportista estaba practicando, el entrenador guiando a su pupilo, los especialistas de la salud dedicados al deporte, atendiendo a los atletas, el dirigente planificando lo mejor para la actividad, e incluso los periodistas redactando notas, dando a conocer las historias de los atletas, pero al otro día, todos tenían algo en común: estaban confinados en sus hogares.

Fue ahí cuando apareció la encrucijada: buscar la forma de que la llamada "industria del deporte" siguiera con sus engranajes funcionando. El deporte mutó, y conceptos como entrenamientos virtuales, teletrabajo, reuniones por videollamada, planificación a distancia, se volvieron cotidianos. Nos volvimos mejores personas, con mejor disposición a ayudar a que el deporte saliera adelante.

La incertidumbre inicial dio paso a la rápida reacción de los organismos deportivos para ayudar a sus asociados en el período de confinamiento. El estar en casa daba a la mayoría la opción de tener, entrecomillas, más tiempo, lo que para entidades como PanamSports, ODECABE y ODESUR, se tradujo en la creación de charlas, seminarios o webinars y foros, destinados a entregar conocimiento, para afrontar de mejor manera el encierro. Todos han estado a la altura.

El mundo del deporte cambió, y probablemente para siempre. Exitosos y masivos seminarios, como el organizado por la Organización Deportiva Centroamericana y del Caribe, destinado a la administración deportiva, seguramente llegaron para quedarse, y digámoslo, para suerte de quienes estamos siempre con el deseo de sumar conocimiento.

IN SPORTS WE MUTATED AND BECAME EVEN BETTER PEOPLE



By Juan Carlos Páez / Odesur TV

"What happens if the virus mutates and becomes a good person?", was the phrase issued by the former Minister of Health in Chile. Were the first days of coronavirus in Latin America, and well, the virus did not mutate or become a good person. Those of us who did mutate were all affected by the pandemic. And did we become good people? I think in most cases yes.

The covid-19 pandemic affected all sectors of society, and sport was obviously not the exception. One day an athlete was practicing, the coach guiding his pupil, the health specialists dedicated to the sport, attending to the athletes, the leader planning the best for the activity, and even the journalists writing notes, publicizing the stories of the athletes, but the next day, they all had something in common: they were confined in their homes.

It was there when the crossroads appeared: to find a way for the so-called "sports industry" can continue with its gears working. Sports mutated, and concepts such as virtual training, telecommuting, video call meetings, distance planning, became everyday. We became better people, with a better disposition to help the sport move forward.

The initial uncertainty gave way to the quick reaction of sports organizations to help their associates in the period of confinement. Being at home gave most the option of having, in quotation marks, more time, which for entities such as PanamSports, CACSO and ODESUR, resulted in the creation of talks, seminars or webinars and forums, intended to deliver knowledge, to face in a better way the confinement. They have all been up to the task.

The world of sports changed, and probably forever. Successful and massive seminars, such as the one organized by the Central American and Caribbean Sports Organization, aimed at sports administration, surely came to stay, and let's say, luckily for those of us who are always with the desire to add knowledge.



Redes y retos en pandemia

POR JUAN GUERRA
COMUNIDAD DIGITAL OLÍMPICA

Las Tecnologías de Información y la Comunicación (TIC) están jugando un papel importante en el estado de pandemia a nivel global, así como anhelamos que la pandemia saque lo mejor de cada ser humano, ella sacó lo mejor de las aplicaciones digitales y ocurrió un rápido aceleramiento para atender una necesidad de estar conectados, la interpretación que cada uno de nosotros haga de la situación, dará una respuesta emocional que tendrá efectos positivos o negativos dependiendo de su intensidad se convertirá en un valor tangible.

Hay un reto de comportamiento neuronal a esta explosión, que no podemos ignorar "Los horarios fijos que antes teníamos, ahora muchas personas no lo tienen, no viajan a sus trabajos, a la escuela, y eso es un problema para el cerebro, porque nosotros somos rítmicos, entonces los relojes que están dentro del mismo, se están desincronizando", nos dice Lía Frenkel, Doctora en Ciencias Biológicas de la Universidad Nacional Arturo Jauretche. Anexó a esta afirmación, que recobra el doble valor esencial de captación de interés por mantenernos conectados en el ámbito académico, noticioso, emocional, educativo, en fin, hoy tenemos un mundo en casa con la única ventana que es la digital, por lo que el estudio del comportamiento neuronal a través de las aplicaciones digitales es fundamental.

Ya no están reservados los planes social media para grandes proyectos corporativos o marcas, en pandemia cada ser humano tiene un plan social, una necesidad que desarrolla a diario. Los mensajes enviados mediante los servicios de mensajería WhatsApp y Facebook Messenger alcanzan los sesenta mil millones al día, esta cantidad equivale nada más que a 8 mensajes al día de promedio por habitante de la tierra, aunque esta media podría variar, dependiendo el uso de cada país.

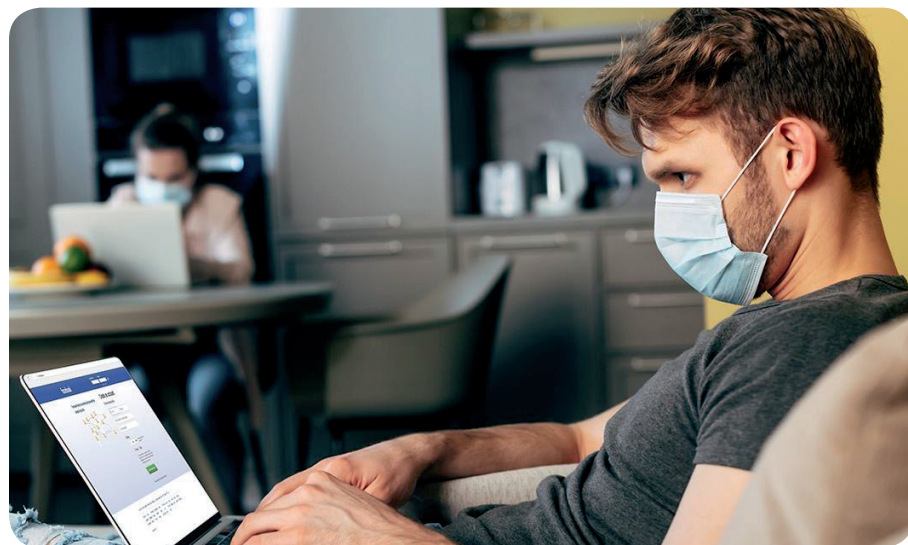
Los esfuerzos en el plano deportivo no han sido solamente regre-



sar a la actividad, sino también, mantener los detalles y transmitir sus emociones a través de aplicaciones digitales para mantener la información al día, algo que les está dando resultados a diferentes responsables del mundo deportivo. Nos hemos maravillado con la burbuja de Orlando, la NBA viene a ser la Liga, que más confianza a dado en su puesta en escena y allí se afirma que hay que experimentar y utilizar la tecnología a favor del fanático, un tabloncillo con más de 30 micrófonos atornillados, tiros de cámaras robóticas que jamás habíamos visto en tv, son algunas características de los nuevos retos de las TIC en el deporte durante la pandemia.

En el plano académico se está multiplicando las ofertas de estudios, venimos de una muestra exitosa organizada por la ODECABE/CACSO, a través de su Comisión de Educación, unir 56 países, más de 2500 participantes en un seminario a través de dos aplicaciones digitales, tales como Zoom y Youtube son logros exitosos, el antes, durante y después, realizando su promoción a través de redes sociales y lo más destacado en sus versiones gratuitas.

Las redes sociales hoy en día, sumado a las aplicaciones digitales, son arterias de conexión con el mundo exterior, que trascendieron a ser las herramientas cotidianas del mundo entero que lucha por sobreponerse a la adversidad de un virus.



Las TIC juegan papel importante en la actualidad
The ICT plays a important role in the present

Networks and challenges in pandemic

BY JUAN GUERRA
OLYMPIC DIGITAL COMMUNITY

Information and Communication Technologies (ICT) are playing an important role in the state of pandemic at a global level, just as we hope that the pandemic brings out the best in each human being, it brought out the best of digital applications and a quick acceleration to meet a need to be connected, the interpretation that each of us makes of the situation, will give an emotional response that will have positive or negative effects depending on its intensity, it will become a tangible value.

There is a neural behavioral challenge to this blast, which we cannot ignore "The fixed schedules that we used to have, now many people do not have it, they do not travel to their jobs, to school, and that is a problem for the brain, because we are rhythmic, so the clocks that are inside it are desynchronizing", said Lía Frenkel, PhD in Biological Sciences from the Arturo Jauretche National University. Attached to this statement, it recovers the double essential value of attracting interest by keeping us connected in the academic, news, emotional, educational field. Today we have a world at home with the only window that is the digital one, so the study of neural behavior through digital applications is essential.

Social media plans are no longer reserved for large corporate projects or brands, in a pandemic every human being has a social plan, a need that develops daily. The messages sent through the messaging services of WhatsApp and Facebook Messenger reach

sixty billion a day, this amount is equivalent to 8 messages a day on average per person on earth, although this average could vary, depending on the use of each country.

The efforts in the sports field have not only been to return to the activity, but also, to maintain the details and transmit their emotions through digital applications to keep the information up to date, something that is giving results to different managers of the sports world. We have marveled at the Orlando bubble of the NBA, which is the League that has given the most confidence in its staging and there it is stated that you have to experiment and use technology in favor of the fanatic. A stage with more than 30 screwed microphones, robotic camera shots that we had never seen on TV, are some characteristics of the new ICT challenges in sport during the pandemic.

Academically, study offers are multiplying. We come from a successful exhibition organized by CACSO/ODECABE, through its Education Commission, by bringing together 56 countries, with more than 2,500 participants in a seminar through two digital applications, such as Zoom and Youtube, with successful achievements before, during and after, promoting through social networks and the highlights in their free versions.

Today social networks, added to digital applications, are arteries of connection with the outside world, which transcended to be the daily tools of the entire world that struggles to overcome the adversity of a virus.

Tokio 2020: Un año más en espera de los Juegos Olímpicos

La cita universal reprogramada debido a la pandemia de COVID-19 se celebrará desde el 23 de julio al 8 de agosto de 2021

POR YANNY FIGUEROA – COMITÉ OLÍMPICO VENEZOLANO

Los Juegos Olímpicos son la definición de respeto, amistad, igualdad y sobre todo, solidaridad, es por ello que pensando en el resguardo y salud de los atletas y público en general por la pandemia de COVID-19, el Comité Olímpico Internacional (COI) aplazó para el 23 de julio 2021, la cita universal de Tokio que debía subir el telón el pasado 22 de julio 2020

Esta, es la segunda ocasión que Tokio vive un aplazamiento olímpico: en 1938 debido a la II Guerra Mundial, Japón renunció a la organización de la cita a disputarse en 1940, pero esta vez no pierden la esperanza.

“Establecimos realizar los Juegos en un entorno seguro para todos los participantes. Por lo que tenemos que confiar en los expertos y luego tomar la decisión adecuada en el momento

adecuado, cuando tengamos una visión clara de cómo será el mundo el 23 de julio de 2021”, explicó a la prensa el presidente del COI, Thomas Bach.

Unidos por el deporte

La Organización Deportiva Centroamericana y del Caribe (ODECABE) que reúne a más de 30 Comités Olímpicos Nacionales, ha mostrado el respaldo y solidaridad con el deporte y el mundo, pues el objetivo es que “reine la cordura y la prudencia, y se ayude a los miembros de ese organismo deportivo internacional a tomar la mejor decisión para los atletas y el universo deportivo en general”, explicaron en un comunicado de prensa.

Luis Mejías presidente de la ODECABE/CACSO, que aunque hay consecuencias de salud y económicas, hay que seguir



Juegos Olímpicos Tokio 2020 los más esperados

planificando y pensando en soluciones.

“Hacer un edificio no es lo mismo que preparar a un atleta. Si algo pasa en el sexto piso usted puede hacer una reparación y tomarse un tiempo para completar el edificio. Cuando usted está entrenando, si usted se detiene 15 días, ya se perdió toda la carga. Esto es una preparación que con los juegos olímpicos se perdió, porque el cuerpo es una máqui-

na, pero no es una caja que sirva para parar. Lo que se entrenó no se puede guardar para después. Hay que olvidarse del 2020 en función de lo que se tenía y de lo que se hizo, porque eso no tiene sino valor para la historia. Hay que volver a planificar”, concretó.

Desde 1944, no se suspendían unos Juegos Olímpicos. Tokio 2020 se convirtió en la cuarta edición suspendida (Berlín 1916, Helsinki 1940 y Londres 1944).

Tokyo 2020: One more year awaiting the Olympic Games

The universal appointment rescheduled due to the COVID-19 pandemic will be held from July 23 to August 8, 2021

BY YANNY FIGUEROA – VENEZUELAN OLYMPIC COMMITTEE

The Olympic Games are the definition of respect, friendship, equality and above all, solidarity, which is why thinking about the protection and health of athletes and the general public due to the COVID-19 pandemic, the International Olympic Committee (IOC) postponed to July 23, 2021, the universal event in Tokyo that should raise the curtain on July 22, 2020.

This is the second time that Tokyo has experienced an Olympic postponement: in 1938 due to World War II, Japan resigned from the organization of the event to be

held in 1940, but this time they did not lose hope.

“We established that the Games would be held in a safe environment for all participants. So we have to trust the experts and then make the right decision at the right time, when we have a clear vision of what the world will be like on July 23, 2021”, IOC President Thomas Bach explained to the press.

United for sport

The Central American and Caribbean Sports Organization (CACSO), which brings together more than 30 National Olympic Com-



Miraitowa y Someity las mascotas de los JJOO Tokyo 2020

mittees, has shown support and solidarity with sport and the world, since the objective is that “sanity and prudence reign, and help the members of this international sports body to make the best decision for athletes and the sports universe in general”, they explained in a press release.

Luis Mejías president of CACSO / CACSO, said that although there

are health and economic consequences, we must continue planning and thinking about solutions.

“Making a building is not the same as preparing an athlete. If something happens on the sixth floor you can make a repair and take some time to complete the building. When you are training, if you stop for 15 days, all the load is lost. This is a preparation that was lost with the Olympic Games, because the body is a machine, but it is not a box that serves to stop. What was trained cannot be saved for later. We must forget about 2020 based on what we had and what was done, because that has nothing but value for history. You have to re-plan”, he specified.

Since 1944, the Olympic Games were not suspended. Tokyo 2020 became the fourth suspended edition (Berlin 1916, Helsinki 1940 and London 1944).



ODECABE / CACSO

Nuestra Redes Sociales Our Social Networks

